



**Beso**  
**Batterieentsorgungs-Selbsthilfeorganisation**

precedentemente

**INOBAT**  
**Organizzazione d'interesse per lo smaltimento delle pile**

---

**Rapporto sull'attività 2016**

**Sommario**

<b>1. Quadro generale sull'attività di INOBAT</b>	<b>3</b>
<b>2. Vendita e flusso di ritorno di pile nel 2016</b>	<b>6</b>
2.1 Pile assoggettate alla tassa	9
2.2 Pile industriali assoggettate alla tassa	12
2.3 Pile per autoveicoli e pile industriali esentate dalla tassa	14
2.4 Ritorno di pile da gennaio 2016 a dicembre 2016	15
<b>3. Flusso di ritorno delle pile usate</b>	<b>16</b>
<b>4. Raccolta e trasporto</b>	<b>17</b>
<b>5. Rapporto sull'attività degli organi</b>	<b>18</b>
5.1 Assemblea generale	18
5.2 Amministrazione	18
5.3 Gruppi di lavoro	18
5.4 Ufficio Segreteria	19
<b>6. Contributo TSA e contributo per le spese di esecuzione</b>	<b>20</b>
<b>7. Commento sul Conto annuale</b>	<b>21</b>
7.1 Premessa e contributo per le spese di esecuzione	21
7.2 Bilancio	22
7.3 Conto del Fondo	23
Conto annuale: Bilancio, Conto del Fondo	25 – 26
7.4 Allegato al Conto annuale	27
<b>8. Allegato</b>	<b>29</b>
8.1 Elenco dei membri	29
8.2 Composizione dell'Amministrazione	32
8.3 Ufficio Segreteria	33
8.4 Ufficio di revisione	33
8.5 Autorità di vigilanza	34

## **1. Quadro generale sull'attività di INOBAT nell'anno d'esercizio 1° gennaio 2016 – 31 dicembre 2016**

Il mandato per la riscossione, l'amministrazione e l'utilizzo di una tassa di smaltimento anticipata sulle pile è di volta in volta conferito per un periodo di cinque anni dalla Confederazione a un'organizzazione privata, in applicazione delle disposizioni sugli acquisti pubblici. Nel 2016, il competente Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) ha deciso di conferire il mandato per il periodo 2017-2021 non più al consorzio di imprese INOBAT Organizzazione d'interesse per lo smaltimento delle pile/ATAG Organizzazioni Economiche SA, come avvenuto in passato, ma esclusivamente all'ATAG Organizzazioni Economiche SA. Un motivo senz'altro determinante per questa decisione dell'UFAM è stato rappresentato dalle disposizioni sulla governance e da quelle, connesse alle predette, sull'indipendenza nei confronti del settore delle pile.

### **Premessa**

Sulla base di queste nuove circostanze e dacché i diritti dei marchi per il nome INOBAT sono di spettanza della Confederazione, in occasione di un'assemblea generale straordinaria tenutasi a dicembre 2016, si è trattato di scorporare la denominazione "INOBAT" dalla ragione sociale "INOBAT Organizzazione d'interesse per lo smaltimento delle pile società cooperativa". Ciò è avvenuto mediante la modificazione, per fine 2016, della precedente ragione sociale in "Beso Batterieentsorgungs-Selbsthilfeorganisation Genossenschaft".

La ATAG Organizzazioni Economiche SA, dal 1° gennaio 2017, adempie il suo mandato con il marchio "INOBAT Batterierecycling Schweiz". INOBAT Batterierecycling Schweiz non è dunque più un'organizzazione con un proprio soggetto giuridico.

Dacché tutte le tasse 2016 sono ancora state prelevate con la ragione sociale "INOBAT Organizzazione d'interesse per lo smaltimento delle pile" e, anche a decorrere dal 1° gennaio 2017, il nome INOBAT continua a sussistere, nella presente relazione annuale si utilizza esclusivamente la denominazione "INOBAT", al posto della ragione sociale formale di transizione "Beso". Con questo modo di procedere contribuiamo a mantenere basso il rischio di confusione e ad assicurare la continuità del nome INOBAT.

Dal 2012, in conformità all'Allegato 2.15 all'Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim), tutte le pile, a prescindere dal peso, sono assoggettate all'obbligo di notifica e della tassa. Le medesime sono suddivise in pile per apparecchi, pile industriali e pile per autovetture. L'ordinanza prevede che le ditte che distribuiscono pile industriali e pile per autovetture possono essere esentate, su domanda, dall'obbligo della tassa, ma non dall'obbligo di notifica. Un'esenzione è possibile per le ditte che, nell'ambito di una soluzione per settore o grazie a particolari condizioni del mercato, possono garantire uno smaltimento delle pile rispettoso dell'ambiente e la copertura di tutti i costi di smaltimento. Tali ditte notificano le proprie vendite a INOBAT e, al posto della tassa, pagano un contributo alle spese destinato ad attività chiaramente definite, assunte da INOBAT per le ditte esonerate dal pagamento della tassa.

### **Applicazione della ORRPChim**

Con l'estensione dell'obbligo di notifica e dell'obbligo della tassa è ulteriormente aumentato il numero di aziende che devono dichiarare a INOBAT le loro vendite di pile in Svizzera. Sono così circa 600 le aziende assoggettate all'obbligo di notifica registrate da INOBAT a fine 2016.

**Circa 600 aziende registrate**

L'adesione alla cooperativa di diritto privato è facoltativa e gratuita. L'obiettivo di INOBAT è di poter rappresentare con i membri aderenti una percentuale quanto più elevata possibile nel mercato delle pile assoggettate alla tassa. Al 31.12.2016, INOBAT contava 115 aziende membri, che rappresentano nel settore delle pile portatili circa il 90% del mercato delle pile.

**115 affiliati alla Beso, ex INOBAT  
Organizzazione d'interesse per lo  
smaltimento delle pile**

La campagna "Battery-Man", iniziata nel 2012, si propone di sensibilizzare la popolazione sull'importanza di riportare le pile usate nei vari Centri di raccolta. Questa attività di comunicazione e informazione è proseguita anche nel 2016 in collaborazione con la ditta Polyconsult AG Berna. Sono stati inoltre diffusi degli spot TV su canali televisivi svizzeri e anche nelle finestre pubblicitarie svizzere in tedesco, francese e italiano. Nei luoghi pubblici intensamente frequentati, come le stazioni ferroviarie o i centri commerciali, si è proceduto all'affissione di manifesti. La comunicazione online è stata ulteriormente ampliata. Sulla pagina Facebook, che ha già ricevuto oltre 42'000 "mi piace" dai suoi visitatori, più volte al mese sono inseriti avvincenti post vertenti sul riciclaggio delle pile. Lo spot è stato inoltre pubblicato su svariate piattaforme online.

**Comunicazione**

**Spot TV/Affissione di cartelloni**

Nell'anno in esame, in collaborazione con l'emittente radiofonica Energy, è stata organizzata una settimana dedicata al riciclaggio delle pile. Nel contempo svariate emittenti con sede a Berna, Basilea e Zurigo hanno informato quotidianamente sul tema del recycling e hanno indetto un concorso. In concomitanza all'Energy Starnight è stato possibile condurre una campagna pubblicitaria con Battery-Man.

**Progetto PR**

In tutte le misure di comunicazione della INOBAT si è prestata attenzione al fatto di raggiungere il gruppo target dei giovani (16 – 35 anni). Ciò poiché in questa fascia d'età il consumo di pile è mediamente particolarmente elevato. Inoltre, in tale fase della vita, intervengono dei cambiamenti come l'andare a vivere da soli o la costituzione di una famiglia ed è proprio in questo contesto che si creano e consolidano le abitudini personali riguardo al recycling.

Nell'anno in esame abbiamo potuto aggiudicarci l'ambito premio Effie, attribuito per la comunicazione.

**Distinzione**

I risultati dello studio condotto nel 2016 sull'efficacia pubblicitaria di Battery-Man sono stati estremamente soddisfacenti: oltre il 90% delle persone facenti parte del gruppo target conosceva Battery-Man ed era in grado di indicare prontamente in cosa consisteva il messaggio della sua campagna

**Efficacia pubblicitaria**

Anche nel 2016, su richiesta, sono stati sostenuti finanziariamente e accompagnati svariati progetti di dimensioni più contenute, volti a incoraggiare l'au-

**Progetti**

mento della quota di ritorno della pile. Tuttavia, laddove le domande di sostegno finanziario erano troppo marcatamente orientate agli interessi personali dei richiedenti, INOBAT ha rifiutato la partecipazione finanziaria.

Il servizio di consulenza ai Comuni, che in passato è stato curato dal team Infobus di INOBAT, dal 2014 è attuato in collaborazione con VetroSwiss (riciclaggio del vetro). A questo scopo sono a disposizione di entrambe le organizzazioni dei consulenti per la Svizzera tedesca e occidentale. Entrambe le organizzazioni possono così sfruttare meglio le sinergie e limitare i costi della consulenza.

**Servizio di consulenza ai Comuni per incentivare la quota di ritorno**

Il Canton Ticino dispone di proprie normative cantonali che obbligano per legge i Comuni a raccogliere pile e accumulatori usati. Il Canton Ticino dispone già di una rete molto fitta di Centri di raccolta. INOBAT non offre perciò al Canton Ticino una consulenza diretta ai Comuni, sostenendo per contro, su richiesta, dei progetti che contribuiscono alla promozione della quota di ritorno.

**Svizzera italiana**

INOBAT sostiene fin dal principio l'Associazione per la formazione professionale R-Suisse; nella fase iniziale con contributi finanziari e dopo che le cifre di bilancio dell'Associazione sono passate al "nero" con un sostegno di personale negli organi e nella formazione dei giovani. In vista del nuovo periodo contrattuale. La INOBAT e l'UFAM si sono a suo tempo espressi a favore della prosecuzione dell'impegno congiunto di INOBAT e dell'Associazione Swiss Recycling in seno all'Associazione per la formazione professionale.

**Formazione**

**Profilo professionale riciclatore/riciclatrice**

Nel 2016 sono state espresse per la terza volta le più vive congratulazioni ai primi diplomati con il titolo professionale di "Riciclatore". I diplomati hanno così portato a termine un esame federale di fine tirocinio

INOBAT ha messo finora a disposizione di scolari e scolare di tutte le classi d'età mezzi didattici. Dal 2015 sono online i mezzi didattici per i cicli 1-3 (conformemente al Piano di studi 21) sviluppati, dall'organizzazione mantello Swissrecycling in collaborazione con Kick. In questo mezzo didattico vengono presentate tutte le frazioni. Alle pile è dedicata una parte importante che tratta di come funziona il riciclaggio e della sua importanza.

**Moduli didattici per le scuole**

Per i Centri di raccolta, il ritiro delle pile usate è gratuito. INOBAT versa inoltre un indennizzo a partire da un determinato quantitativo raccolto. Anche nell'anno in esame questa procedura si è rivelata molto valida. Come in precedenza, altrettanto positivamente è valutato dai trasportatori qualificati di INOBAT l'indennizzo per il trasporto commisurato ai quantitativi e alle prestazioni. La maggior parte dei trasportatori ritiene tale indennizzo equo e trasparente. Alla rete di trasportatori qualificati di pile e accumulatori usati sono affiliate circa 40 ditte e società partner. I nominativi sono pubblicati sulla nostra homepage e le ditte possono essere contattate direttamente dai Centri di raccolta.

**Raccolta e trasporto**

**Il sistema di INOBAT continua ad essere ritenuto valido**

Nell'anno in esame, come in precedenza, non è intervenuto nessun aumento dei prezzi per il consumo di carburante connesso al trasporto delle pile esauste. Anche la tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) è rimasta invariata rispetto all'anno precedente. INOBAT ha deciso ciononostante di non apportare alcuna riduzione delle diverse aliquote d'indennizzo per il trasporto e di lasciarle sul livello dell'anno scorso.

Anche nel 2016 la raccolta e il trasporto delle pile al litio hanno costituito un tema piuttosto complesso. Pile al litio difettose o danneggiate o pile non ben fissate ai poli, come spesso accade nel modellismo, possono costituire un elevato rischio di incendio se trattate in modo non appropriato.

All'inizio del 2016 INOBAT ha potuto introdurre i nuovi fusti in acciaio verificati UN per lo stoccaggio e il trasporto di pile al litio. I fusti, disponibili nella versione da 50 l e 220 l, hanno riscosso un ampio consenso da parte dei raccoglitori e dei trasportatori.

Il contributo volontario di riciclaggio anticipato (CRA) per gli apparecchi elettronici domestici, gli utensili, gli attrezzi da costruzione, gli attrezzi per il giardinaggio e per hobby, per le apparecchiature per lo sport e il tempo libero, come pure per i giocattoli e gli apparecchi del settore della comunicazione, è prelevato unitamente alla tassa di smaltimento anticipata obbligatoria (TSA). La collaborazione con le organizzazioni coinvolte, Fondazione per lo smaltimento in Svizzera (SENS) e SWICO Recycling ha dato prova di validità anche nel 2016. INOBAT consente così alle aziende interessate che si sono annunciate di far fronte ai loro impegni legali con minori spese amministrative.

**Contenitore per pile al litio**

Collaborazione

Coordinamento di TSA e CRA

## 2. Vendita e flusso di ritorno di pile nel 2016

Il dato di vendita preso come base per il calcolo della quota di raccolta è fissato a 4'113 tonnellate (anno precedente 4'044 tonnellate). Questa cifra si basa sulla media dei quantitativi immessi sul mercato di pile soggette alla tassa negli anni 2015 (4'100 tonnellate) e 2016 (4'125 tonnellate). In questa cifra di vendita si è tenuto conto delle pile e degli accumulatori incorporati stabilmente negli apparecchi, che INOBAT non rileva direttamente ma che vengono determinati in base ai pesi medi attribuiti alle pile presenti nei singoli apparecchi.

**Pile portatili, minipile e pile industriali:**

**il quantitativo medio di pile vendute negli ultimi due anni è di 4'113 tonnellate**

Il quantitativo venduto nel 2016 di pile soggette alla tassa è così composto: totale dei quantitativi di pile portatili, minipile e pile industriali assoggettate alla tassa, dedotti gli accumulatori al piombo (totale 24 tonnellate), che sono riportati sotto le pile assoggettate alla tassa. Si tratta di piccole quantità di pile al piombo che non sono esentate dalla tassa; sia per mancata presentazione della domanda di esenzione sia perché le ditte non intendono far uso dell'esenzione dalla tassa.

I dettagli concernenti la vendita per gruppo merceologico sono riportati alle pagine da 9 a 14. Dal 2014 questa statistica delle vendite viene presentata su un periodo di 3 anni.

L'obiettivo prioritario e invariato di INOBAT è quello di aumentare costantemente la quota di ritorno di pile e accumulatori esausti, fino a raggiungere il traguardo dell'80% a cui mira l'Ufficio federale dell'ambiente.

Al giorno di riferimento determinante, cioè al 31.12.2016, la quota di ritorno delle pile portatili, minipile e pile industriali soggette alla tassa era del 67.8% (anno precedente 67.34%). La quota di ritorno è così rimasta pressoché identica a quella dell'anno precedente. La quota di ritorno attuale è più bassa rispetto a quella registrata nei primi anni del decennio. INOBAT riconduce tale calo, non a una quota di raccolta effettivamente minore, ma alla costante crescita dell'impiego di batterie al litio. Lo smercio di pile integrate negli apparecchi è massicciamente aumentato negli scorsi anni. Si tratta tuttavia, pressoché esclusivamente, di pile agli ioni di litio, le quali rimangono in circolazione per un periodo più lungo. Questa circostanza si ripercuote negativamente sulla quota di ritorno, la quale è calcolata basandosi su un periodo medio di smercio di due anni. In considerazione della nuova evoluzione dello smercio, INOBAT rileverà in futuro la quota di ritorno secondo i sistemi chimici. Si disporrà così delle singole quote di ritorno per le pile degli apparecchi, le pile al litio e le pile al piombo (incluse le pile esentate dall'obbligo della tassa).

Quasi il 100% delle aziende che immettono sul mercato pile industriali e pile per autoveicoli contenenti piombo sono esentate dall'obbligo della tassa. Queste aziende adempiono i loro obblighi di raccolta e smaltimento prendendo a carico direttamente, come ditta o sotto forma di soluzione settoriale, i costi di smaltimento. Nonostante l'esenzione della tassa, per queste ditte rimane in vigore l'obbligo di notifica.

Nell'ambito del suo mandato ufficiale per la riscossione, l'amministrazione e l'impiego degli importi affluiti, INOBAT è stata nominata dall'Ufficio federale dell'ambiente anche quale Ufficio di notifica. Oltre al rilevamento delle pile esentate dalla tassa immesse sul territorio doganale interno, deve stabilire il flusso di sostanze nocive, in particolare per quanto riguarda i metalli pesanti inquinanti contenuti in queste pile. INOBAT redige un rapporto di merito da presentare direttamente all'Ufficio federale dell'ambiente.

Le aziende e i settori esentati dall'obbligo della tassa sono integrati nel sistema di INOBAT, sia per quanto riguarda l'obbligo di notifica sia per quanto riguarda la presenza negli organi della cooperativa. Le aziende esentate dalla tassa versano inoltre a INOBAT dei contributi con i quali l'organizzazione fornisce prestazioni mirate alle aziende esentate dalla tassa. A causa della interdipendenza tra aziende assoggettate alla tassa e aziende esentate dalla tassa e nello spirito di

**Pile portatili, minipile e pile industriali: la quota di ritorno nell'anno in esame è scesa, al giorno di riferimento determinante, al 67.8%**

**Pile industriali e pile per autoveicoli contenenti piombo esentate dalla tassa e sistemi ibridi**

trasparenza, nel Rapporto di gestione di INOBAT vengono esposti i dati di riferimento anche per i tipi di pile esentate dalla tassa.

Nell'anno in esame sono state notificate in totale a INOBAT 1'035'297 pile per autoveicoli (pile per l'avviamento di un motore a pistoni) (anno precedente 1'095'324). La cifra comprende sia le pile per autoveicoli nuovi sia le pile di ricambio. Con questi tipi di pile sono state complessivamente immesse sul mercato 10'598 tonnellate di piombo (anno precedente 11'782). La vendita di pile industriali contenenti piombo è stata di 554'381 pezzi, corrispondenti a 1'469 tonnellate di piombo (anno precedente 328'120 pezzi, risp. 1'829 tonnellate di piombo). In totale sono state quindi messe in circolazione 12'067 tonnellate di piombo tramite le pile per autoveicoli e le pile industriali (anno precedente 13'611 tonnellate).

I dettagli concernenti la vendita di pile esentate dalla tassa sono riportati a pagina 14.

Quasi tutti coloro che immettono sul mercato pile industriali e pile per autoveicoli contenenti piombo sono collegati ad un sistema di smaltimento. Inoltre, gli spedizionieri qualificati di INOBAT (trasportatori di pile portatili usate) offrono anche un servizio di trasporto gratuito per le pile al piombo usate. Questo è possibile perché il prezzo di vendita della materia prima secondaria, il piombo, copre i costi di trasporto.

Per quanto riguarda la vendita di pile industriali e pile per autoveicoli di peso superiore a 5 chilogrammi, INOBAT dispone ora delle cifre relative a tre anni civili. È tuttavia difficile accertare una *quota di ritorno* con le fonti di dati disponibili, aspetto questo riconducibile in particolare all'esportazione di questo tipo di pile (p. es. esportazione di autoveicoli usati con una batteria, etc.).

In base alle indicazioni dei principali operatori del mercato, risulterebbe tuttavia che ben più del 90% delle pile al piombo vengano avviate a Centri di riciclaggio ecologici. I motivi principali dell'elevata quota di ritorno sono invariati: circa il 90% delle materie prime ottenute con il riciclaggio (piombo, acido e granulati) sono perfettamente idonee per la fabbricazione di nuovi accumulatori al piombo o di altri prodotti. Contrariamente alle piccole pile per uso domestico, gli accumulatori al piombo usati non sono reperibili direttamente presso i consumatori ma principalmente presso le aziende, da dove possono essere avviati senza problemi ad un sistema di smaltimento chiuso. Un fattore positivo è anche quello derivante dall'elevato prezzo del mercato mondiale della materia prima secondaria, il piombo, che rende interessante per il settore sia la raccolta sia il riciclaggio dei prodotti usati.

**Dati di vendita relativi a pile industriali e a pile per autoveicoli contenenti piombo e sistemi ibridi**

**Pile contenenti piombo:**

**la quota di raccolta è, secondo le indicazioni del settore, nettamente superiore al 90%**



2.1 Pile assoggettate al pagamento della tassa

		Quantitativo venduto 2016		Quantitativo venduto 2015		Quantitativo venduto 2014		Variazione 2015/2014		Variazione 2015/2014	
		unità	To %	unità	To %	unità	To %	unità / %	To / %	unità / %	To / %
<b>1. Pile per apparecchi e pile a bottone (sfuse o installate negli apparecchi) 1)</b>											
<b>Gruppo merceologico 10000</b>											
10001 AAA	Micro R03	671810		1925793		1'385'103					
10002 AAA	R6	284'149		2'618'504		1'909'640					
10003 9V	Mignon	14'892		12'953		13'541					
10004 3V	- 2R10 Duplex	51		88		479					
10005 C	Baby R14	130'635		120'196		111'059					
10006 D	Mono R20	10'631		12'740		12'825					
10007 4.5V	Normale 3R12 plette/piatte	25'718		32'667		36'356					
10008 6V	- 4R25	173'311		181'830		234'802					
11001- Altre	pile zinco-carbone, classificate in base al peso	232'807		244'777		522'234					
<b>Totale Gruppo merceologico / zinco-carbone</b>		<b>1'544'204</b>	<b>157 3.8</b>	<b>5'149'548</b>	<b>231 5.6</b>	<b>4'226'039</b>	<b>237 5.9</b>	<b>21.9</b>	<b>21.9</b>	<b>-2.5</b>	
<b>Gruppo merceologico 20000</b>											
20001 AAAA	- LR8D425	45'656		24'966		26'244					
20002 AAA	Micro LR03	42'508'857		359'841'116		34'667'918					
20003 AA	Mignon LR6	50'016'946		52'181'062		54'512'713					
20004 9V	9V-Block 6LR61	1'414'146		1'449'437		1'587'616					
20005 C	Baby LR14	2'588'918		2'868'742		2'933'795					
20006 D	Mono LR20	1'881'760		2'081'594		2'215'918					
20007 4.5V	Normale 3LR12	231'565		287'069		253'108					
20008 6V	- 4LR25	5'092		1'180		2'109					
20009 6V	- 4LR25	45'436		46'803		39'064					
21001- Altre	alcaline, classificate in base al peso. (Escl. pile a bottone)	595'921		619'200		831'309					
<b>Totale Gruppo merceologico / zinco-carbone</b>		<b>99'334'297</b>	<b>2'237 53.9</b>	<b>95'544'169</b>	<b>2'274 55.3</b>	<b>97'069'784</b>	<b>2'346 58.9</b>	<b>-1.6</b>	<b>-1.6</b>	<b>-3.1</b>	

	Quantitativo venduto 2016		Quantitativo venduto 2015		Variazione 2016/2015 To / %	Quantitativo venduto 2014		Variazione 2015/2014 To / %	Variazione 2015/2014 To / %
	unità	%	unità	%		unità	%		
<b>Gruppo merceologico 30000</b>									
30001 - Pile a bottone (tutti i sistemi, esclusi tuttavia i pacchi di batterie)	25739999		23387760		9,5	22637693		3,3	
<b>Totale gruppo merceologico/pile a bottone</b>	<b>25739999</b>	<b>46</b>	<b>23387760</b>	<b>42</b>	<b>10,1</b>	<b>22637693</b>	<b>42</b>	<b>1,1</b>	<b>0,0</b>
<b>Gruppo merceologico 40000</b>									
40001 AAA Micro CR03	388086		191658			228028			
40002 CR2 - CR 15H270 3V	252456		181727			124232			
40003 CR123A - CR17345 3V	460956		324239			316713			
40004 9V 9V-Block 1604LC	14026		70681			49807			
40005 AA Mignon CR6	279674		289942			243911			
40006 CR-V3 - CR17355 3V	7397		102			63			
40007 CR-P2 - CR-P2 6V	11211		13221			10582			
40008 2CR5 - 2CR5 6V	10462		7778			11269			
41001- Altre al litio (classificate in base al peso, escluse le pile a bottone e pile speciali per macchine fotografiche)	780703		607081			453258			
42001- Altre pile dei sistemi ad ossido di mercurio (classificate in base al peso, escl. pile a bottone)	49560		45180			53997			
<b>Totale gruppo merceologico Litio</b>	<b>2'254'531</b>	<b>64</b>	<b>1'731'609</b>	<b>48</b>	<b>30,2</b>	<b>1'491'860</b>	<b>43</b>	<b>1,1</b>	<b>11,6</b>
<b>Gruppo merceologico 50000</b>									
50001 AAA Micro KR04	79423		63803			26992			
50002 AA Mignon KR6	62783		46088			24667			
50003 9V 9V-Block 6KF22	2811		479			228			
50004 C Baby KR14	7028		49667			544			
50005 D Mono DR20	4041		472			420			
50006 C Baby KR14	182		112			400			
50007 D Mono KR20	1'577		335			384			
51001- Altre ricaricabili al nichel-cadmio (NiCd), incl. pacchi di accumulatori e incl. pacchi di pile a bottone e accumulatori	57201		63789			73763			
<b>Totale gruppo merceologico / ricaricabili al nichel-cadmio (NiCd)</b>	<b>215'046</b>	<b>16</b>	<b>224'745</b>	<b>17</b>	<b>-4,3</b>	<b>127'398</b>	<b>21</b>	<b>0,5</b>	<b>-19,0</b>
<b>Gruppo merceologico 60000</b>									
60001 AAA Micro HR03	1'452'342		1'351'607			1'319'136			
60002 AA Mignon HR6	1'207'949		1'102'512			921'440			
60003 9V 9V-Block 6HF22	21'285		18'344			19'769			
60004 C Baby HR14	26'560		25'840			30'307			
60005 D Mono HR20	26'060		27'694			25'028			
<b>Totale gruppo merceologico / Ricaricabili al nichel-idruro metallico</b>	<b>2'734'196</b>	<b>56</b>	<b>2'525'987</b>	<b>53</b>	<b>8,2</b>	<b>2'315'680</b>	<b>48</b>	<b>1,2</b>	<b>10,4</b>

	Quantitativo venduto 2016		Quantitativo venduto 2015		Variazione 2016/2015		Quantitativo venduto 2014		Variazione 2015/2014		Variazione 2015/2014	
	unità	To %	unità	To %	unità / %	To / %	unità	To %	unità / %	To / %	unità / %	To / %
<b>Gruppo merceologico 61000</b>												
61001- Ricaricabili al nichel-idruro metallico (NiMH), cl. in base al peso	306'630		267'147				270'016					
Totale gruppo merceologico Ricaricabili al nichel-idruro metallico (	<b>306'630</b>	<b>34 0.8</b>	<b>306'630</b>	<b>26 0.6</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>270'016</b>	<b>33 0.8</b>	<b>13.6</b>	<b>13.6</b>	<b>13.6</b>	<b>-21.2</b>
<b>Gruppo merceologico 62000</b>												
62001- A gli ioni di litio incl. packs di accumulatori e tutti gli altri sistemi	525'247		711'096				556'662					
ricaricabili incl. packs di accumulatori classificati												
Totale gruppo merceologico / Ioni di litio	<b>525'247</b>	<b>100 2.4</b>	<b>711'096</b>	<b>81 2.0</b>	<b>-26.1</b>	<b>23.5</b>	<b>556'662</b>	<b>69 1.7</b>	<b>27.7</b>	<b>27.7</b>	<b>17.4</b>	<b>17.4</b>
<b>Gruppo merceologico installate negli apparecchi</b>												
70001 Apparecchi per ufficio	280		300				318					
70002 Apparecchi E+E	152		162				173					
70003 Giocattoli	28		29				23					
70004 Power Tools incl. accumulatori, pile & accumulatori sfuse	537		526				280					
* Totale gruppo merceologico SENS/SWICO	<b>997</b>	<b>24.0</b>	<b>1'017</b>	<b>24.7</b>	<b>-2.0</b>	<b>-2.0</b>	<b>794</b>	<b>19.9</b>	<b>28.1</b>	<b>28.1</b>	<b>28.1</b>	<b>28.1</b>

\* cifre rilevate da SENS e SWICO; ditte non affiliate a S.ENS e SWICO incluse nei g.m. da 10000 a 62000.  
Vendita di peso SENS e SWICO si basano sui valori medi.

**Pile per apparecchi e pile a bottone (sfuse o installate negli apparecchi)**

Sono considerate pile portatili tutte le pile e tutti gli accumulatori con un peso per pezzo fino a 1 chilogrammo. Le quote di vendita sono espresse in numero di pezzi, resp. in pesi, rilevati presso le aziende assoggettate alla tassa al momento della prima immissione sul mercato di pile e minipile. Nei quantitativi di vendita sono prese in considerazione anche possibili notifiche di correzioni e posticipazioni di notifiche dell'anno precedente. I quantitativi di vendita di INOBAT non sono pertanto identici alla quantità di pile vendute in un anno alle consumatrici e ai consumatori. Di conseguenza, i quantitativi di vendita di INOBAT non si prestano ad un raffronto annuo diretto con gli indici rilevati dagli istituti di ricerca di mercato. Per poter effettuare un raffronto statistico (cambiamento di trend) con i quantitativi venduti alle consumatrici e ai consumatori è pertanto necessario considerare i quantitativi di INOBAT derivati dalla vendita media sull'arco di almeno tre anni.

**2.2 Pile industriali**

**assoggettate al pagamento della tassa (sciolte o stabilmente integrate in un apparecchio) 2)**

		Quantitativo venduto 2016		Quantitativo venduto 2015		Variazione 2016/2015		Quantitativo venduto 2014		Variazione 2015/2014		Variazione 2015/2014	
		unità	%	unità	%	unità	%	unità / %	To	%	unità / %	To / %	
<b>2. Pile/batterie industriali (sfuse o installate negli apparecchi) 2)</b>													
<b>Gruppo merceologico 81000</b>													
81001- classificate in base al peso		3307		987		235.1		1913		-48.4			
<b>Totale gruppo merceologico / zinco-carbone</b>		<b>3'307</b>	<b>7 0.2</b>	<b>987</b>	<b>2 0.0</b>	<b>235.1</b>	<b>250.0</b>	<b>1'913</b>	<b>5 0.1</b>	<b>-48.4</b>	<b>-60.0</b>		
<b>Gruppo merceologico 82000</b>													
82001- classificate in base al peso		2114		1882		12.3		2062		-8.7			
<b>Totale gruppo merceologico alcaline</b>		<b>2'114</b>	<b>5 0.1</b>	<b>1'882</b>	<b>4 0.1</b>	<b>12.3</b>	<b>25.0</b>	<b>2'062</b>	<b>4 0.1</b>	<b>-8.7</b>	<b>0.0</b>		
<b>Gruppo merceologico 83000</b>													
83001- classificate in base al peso		1400		1070		30.8		1'289		-17.0			
<b>Totale gruppo merceologico Ricaricabili al nichel-cadmio (NICd)</b>		<b>1'400</b>	<b>3 0.1</b>	<b>1'070</b>	<b>2 0.0</b>	<b>30.8</b>	<b>50.0</b>	<b>1'289</b>	<b>3 0.1</b>	<b>-17.0</b>	<b>-33.3</b>		
<b>Gruppo merceologico 84000</b>													
84001- classificate in base al peso		2236		2361		-5.3		2'157		9.5			
<b>Totale gruppo merceologico Ricaricabili al nichel-idruro metallico (NIMH)</b>		<b>2'236</b>	<b>4 0.1</b>	<b>2'361</b>	<b>5 0.1</b>	<b>-5.3</b>	<b>-20.0</b>	<b>2'157</b>	<b>4 0.1</b>	<b>9.5</b>	<b>25.0</b>		
<b>Gruppo merceologico 85000</b>													
85001 altre fino a 120 Ah		9816		9591				9191					
85002 SAS4 cloruro d'ammonio, 55 Ah		66		67				52					
85003 altre superiori a 120 Ah		38'146		37'359				34'862					
85004 alcaline-stressato metallico-aria, 150 Ah		0		190				439					
85006 6AS6 cloruro d'ammonio, 130 Ah		576		733				800					
<b>Totale gruppo merceologico batterie per recinti elettrici</b>		<b>48'604</b>	<b>134 3.2</b>	<b>47'940</b>	<b>133 3.2</b>	<b>1.4</b>	<b>0.8</b>	<b>45'344</b>	<b>124 3.1</b>	<b>5.7</b>	<b>7.3</b>		

	Quantitativo venduto 2016		Quantitativo venduto 2015		Variazione 2016/2015		Quantitativo venduto 2014		Variazione 2015/2014	
	unità	To %	unità	To %	unità / %	To / %	unità	To %	unità / %	To / %
<b>Gruppo merceologico 86000</b>										
86001+ classificate in base al peso	85290		63606				76825			
<b>Totale gruppo merceologico ioni di litio</b>	<b>85290</b>	<b>265 6,4</b>	<b>63606</b>	<b>165 4,0</b>	<b>34,1</b>	<b>60,6</b>	<b>76825</b>	<b>204 5,1</b>	<b>-17,0</b>	<b>-19,1</b>
<b>Gruppo merceologico 87100</b>										
87101+ classificate in base al peso	263		722				448			
<b>Totale Warengruppe kleine runde Bleakkumulatoren</b>	<b>263</b>	<b>0,1 0,0</b>	<b>722</b>	<b>0,5 0,0</b>	<b>-63,6</b>	<b>-90,0</b>	<b>448</b>	<b>0,2 0,0</b>	<b>61,2</b>	<b>150,0</b>
<b>Gruppo merceologico 87200</b>										
87201+ classificate in base al peso	7179		278				11875			
<b>Totale gruppo merceologico piccoli accumulatori al piombo di form.</b>	<b>7179</b>	<b>3,5 0,1</b>	<b>278</b>	<b>0,1 0,0</b>	<b>2482,4</b>	<b>3400,0</b>	<b>11875</b>	<b>4 0,1</b>	<b>-97,7</b>	<b>-97,5</b>
<b>Gruppo merceologico 87300</b>										
87301+ classificate in base al peso	3553		1113				1373			
<b>Totale gruppo merceologico grandi accumulatori al piombo</b>	<b>3553</b>	<b>20 0,5</b>	<b>1113</b>	<b>10 0,2</b>	<b>219,2</b>	<b>100,0</b>	<b>1373</b>	<b>9 0,2</b>	<b>-18,9</b>	<b>11,1</b>

**2) Pile/batterie industriali (sfuse o installate negli apparecchi)**

Sono considerate pile industriali tutte le pile e tutti gli accumulatori che hanno la definizione di pile industriali così come tutte le pile e tutti gli accumulatori con un peso per pezzo superiore a 1 chilogrammo.

**Ricapitolazione pile per apparecchi, pile a bottone e batterie industriali sfuse o installate negli apparecchi**

10000 zinco-carbone	1544204	157 3,8	5149548	231 5,6	-70,0	-32,0	4226039	237 5,9	21,9	-2,5
20000 alcaline	99334297	2237 53,9	95544169	2274 55,3	4,0	-1,6	97069784	2346 58,9	-1,6	-3,1
30000 pile a bottone	25739999	46 1,1	23387760	42 1,0	10,1	9,5	22637893	42 1,1	3,3	0,0
40000 litio	2254531	64 1,5	1731609	48 1,2	30,2	33,3	1481860	43 1,1	16,1	11,6
50000 ricaricabili al nichel-cadmio (NiCd)	215046	16 0,4	224745	17 0,4	-4,3	-5,9	127398	21 0,5	76,4	-19,0
60000 ricaricabili al nichel-idruro metallico (NiMH)	2734196	56 1,3	2525997	53 1,3	8,2	5,7	2315860	48 1,2	9,1	10,4
61000 ricaricabili al nichel-idruro metallico (NiMH)	306630	34 0,8	306630	26 0,6	0,0	30,8	270016	33 0,8	13,6	-21,2
62000 sistemi ricaricabili incl. packs di accumulatori classificati	525247	100 2,4	711096	81 2,0	-26,1	23,5	556862	69 1,7	27,7	17,4
70000 SENS/WICO	987	24,0	1017	24,7	-2,0	-2,0	794	19,9	28,1	28,1
81000 zinco-carbone	3307	7 0,2	987	2 0,0	235,1	250,0	1913	5 0,1	-48,4	-60,0
82000 alcaline	2114	5 0,1	1882	4 0,1	12,3	25,0	2062	4 0,1	-8,7	0,0
83000 ricaricabili al nichel-cadmio (NiCd)	1400	3 0,1	1070	2 0,0	30,8	50,0	1289	3 0,1	-17,0	-33,3
84000 ricaricabili al nichel-idruro metallico (NiMH)	2236	4 0,1	2361	5 0,1	-5,3	-20,0	2157	4 0,1	9,5	25,0
85000 batteri per recinti elettrici (tutti)	48604	134 3,2	47940	133 3,2	1,4	0,8	45344	124 3,1	5,7	7,3
86000 Agli ioni di litio e tutti gli altri sistemi ricaricabili senza accu. cl.	85290	265 6,4	63606	165 4,0	34,1	60,6	76825	204 5,1	-17,0	-19,1
87100 piccoli accumulatori al piombo di forma rotonda	263	0,1 0,0	722	0,5 0,0	-63,6	-80,0	448	0 0,0	61,2	150,0
87200 piccoli accumulatori al piombo di forma angolare	7179	3,5 0,1	278	0 0,0	2482,4	3400,0	11875	4 0,1	11,7	1,1
87300 grandi accumulatori	3553	20 0,5	1113	10 0,2	219,2	100,0	1373	2 0,2	-18,9	400,0
<b>Totale pile e accumulatori</b>	<b>132808096</b>	<b>4149 100,0</b>	<b>129701513</b>	<b>4111 100</b>	<b>2,4</b>	<b>0,9</b>	<b>128836845</b>	<b>3983 100</b>	<b>0,7</b>	<b>3,2</b>

### 2.3 Pile per autoveicoli e pile industriali esentate dalla tassa\* (pile al piombo e sistemi ibridi)

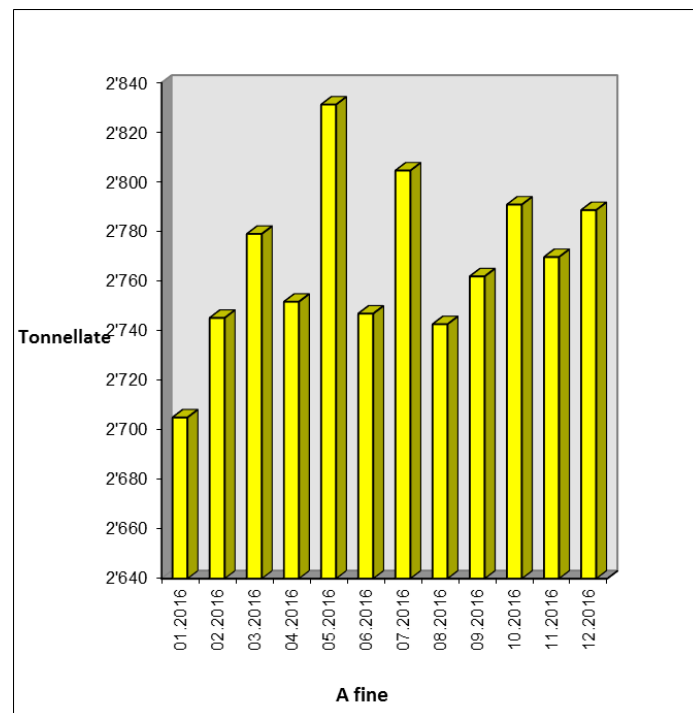
	Quantitativo venduto 2016		Quantitativo venduto 2015		Variazione 2016/2015		Quantitativo venduto 2014		Variazione 2015/2014	
	unità	To %	unità	To %	unità / %	To / %	unità	To %	unità / %	To / %
<b>Gruppo merceologico 191000, 192000, 193000</b> classificate in base al peso (stuse o installate negli apparecchi)	1'035'297		1'095'324				980'272	16'645		
<b>Totale gruppo merceologico batterie per autoveicoli</b>	<b>1'035'297</b>	<b>15'140</b>	<b>1'095'324</b>	<b>16'831</b>	<b>-5.5</b>	<b>-10.0</b>	<b>980'272</b>	<b>16'645</b>	<b>11.7</b>	<b>1.1</b>
<b>Gruppo merceologico 187200, 187300, 189000, 190001-</b> classificate in base al peso	554'381		328'120				480'816	3'829		
<b>Totale gruppo merceologico batterie industriali</b>	<b>554'381</b>	<b>2'099</b>	<b>328'120</b>	<b>2'613</b>	<b>69.0</b>	<b>-19.7</b>	<b>480'816</b>	<b>3'829</b>	<b>-31.8</b>	<b>-31.8</b>
<b>Totale batterie esenzione della tassa</b>	<b>1'589'678</b>	<b>17'239</b>	<b>1'423'444</b>	<b>19'444</b>	<b>11.7</b>	<b>-11.3</b>	<b>1'461'088</b>	<b>20'474</b>	<b>-2.6</b>	<b>-5.0</b>
<b>Totale piombo nel batterie per autoveicoli</b>	<b>10'598</b>		<b>11'782</b>				<b>11'652</b>			<b>1.1</b>
<b>Totale piombo nel batterie industriali</b>	<b>1'469</b>		<b>1'829</b>				<b>2'680</b>			<b>-31.8</b>
<b>Totale piombo nel batterie per autoveicoli e industriali</b>	<b>12'067</b>		<b>13'611</b>				<b>14'332</b>			<b>-5.0</b>

\* Come da Allegato 2.15: Pile (Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici, ORPPChm), le pile con un peso per pezzo superiore ai 5 chilogrammi sono assoggettate all'obbligo di notifica e all'obbligo della tassa solo a decorrere dal 1° gennaio 2012. Per le pile per autoveicoli e per le pile industriali contenenti piombo, come pure per i sistemi ibridi, sussiste la possibilità di esenzione dalla tassa.

Nei gruppi merceologici dal 191000 al 193000 sono incluse anche le pile per autoveicoli che non sono esentate dalla tassa (quantità trascurabile). Dato il modesto quantitativo, queste pile non vengono espresse separatamente ma registrate a scopi statistici sotto le pile per autoveicoli esentate dalla tassa.

#### 2.4 Ritorno di pile da gennaio 2016 a dicembre 2016 (valori cumulati dei 12 mesi precedenti)

A fine	Flusso di ritorno in tonnellate	Flusso di ritorno in % (Base 3'828 t/anno)
01.2016	2'705	65.8 %
02.2016	2'745	66.7 %
03.2016	2'779	67.6 %
04.2016	2'752	66.9 %
05.2016	2'831	68.8 %
06.2016	2'747	66.8 %
07.2016	2'805	68.2 %
08.2016	2'743	66.7 %
09.2016	2'762	67.2 %
10.2016	2'791	67.9 %
11.2016	2'770	67.3 %
12.2016	2'789	67.8 %



### 3. Flusso di ritorno delle pile usate

#### Pile portatili, minipile e pile industriali soggette alla tassa

Nel 2016 la ditta Batrec Industrie AG, Wimmis, unica impresa di recupero in Svizzera, ha comunicato a INOBAT la presa in consegna di pile usate per un totale di 2'804 tonnellate. Nell'anno precedente le tonnellate prese in consegna erano state pari a 2'724 tonnellate. Il flusso di ritorno nell'anno in esame si è quindi aumentato di 80 tonnellate (nell'anno precedente ridotto di 10 tonnellate).

**Nell'anno in esame il flusso di ritorno è leggermente diminuito**

Circa 11'000 punti vendita di pile sono tenuti per legge a riprendere gratuitamente le pile usate e ad inoltrarle a chi effettua lo smaltimento nel pieno rispetto dei criteri di tutela dell'ambiente. Oltre a questi Centri di raccolta a cui viene imposta la ripresa delle pile usate, in Svizzera sono funzionanti un buon numero di Centri di raccolta volontari (di diritto privato e di diritto pubblico, in particolare Comuni od organizzazioni sostenute dai Comuni). La quota quantitativa di pile ripresa dai Centri di raccolta volontari è, secondo l'ultima valutazione effettuata, di circa il 65%.

**I Centri di raccolta volontari danno un importante contributo al mantenimento del flusso di ritorno a livelli elevati**

In considerazione del dato relativo alle vendite, attestatosi negli anni 2015/2016 a 4'125 tonnellate (anni precedenti 2014/2015 = 4'040), ne consegue la seguente evoluzione della quota di ritorno:

**Cifre di vendita utilizzate per il calcolo della quota di ritorno**

per 31.12.	2001	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Quantitativi venduti determinati / t <sup>1)</sup>	3'800	3'711	3'624	3'471	3'358	3'428	3'535	3'527	3'599	3'828	4'040	4'125
Quota di ritorno / t	2'332	2'462	2'354	2'451	2394	2365	2'374	2572	2'525	2'734	2'724	2'804
Quota di ritorno / %	61.38%	66.35%	64.95%	70.62%	71.31%	69.00%	67.16%	72.91%	70.16%	71.43%	67.34%	67.80%
modifica in % all'anno precedente		5.54%	-2.11%	8.73%	0.98%	-3.24%	-2.67%	8.56%	-3.77%	18.1%	-5.73%	0.68%
Modifica in % rispetto al 2001		8.10%	5.82%	15.05%	16.18%	12.41%	9.42%	18.78%	14.30%	16.37%	9.71%	10.46%

<sup>1)</sup> Dal 2005, il quantitativo determinante venduto per anno è composto dalla media dei due anni precedenti

#### Pile industriali e pile per autoveicoli contenenti piombo esentate dalla tassa

Le pile usate contenenti piombo vengono esportate al 100%. Secondo le indicazioni dei settori interessati (importatori, commercianti e smaltitori), annualmente più del 90% dei quantitativi depositati vengono avviati al riciclaggio. Poiché il piombo, materia prima secondaria del riciclaggio, può essere efficacemente riutilizzato per la produzione di nuove pile al piombo, quelle usate continuano ad essere molto richieste dal mercato.

**Elevata quota di ritorno per le pile al piombo**



#### 4. Raccolta e trasporto

Ogni trasportatore può diventare uno spedizioniere qualificato di pile e accumulatori usati se soddisfa i requisiti richiesti da INOBAT e stipula una corrispondente convenzione con l'organizzazione. L'elemento centrale di questa convenzione è l'obbligo del trasportatore di ritirare in loco, su richiesta dei Centri di raccolta, gratuitamente ed entro un termine utile, le pile usate; questo in tutta la Svizzera e indipendentemente dal quantitativo che il Centro di raccolta intende consegnare. Il trasportatore deve inoltre essere in grado di trasportare regolarmente e in conformità alle relative disposizioni legali<sup>1)</sup> le pile usate all'impresa di riciclaggio, la Batrec Industrie AG.

**Il servizio gratuito e flessibile dei Centri di raccolta ha la massima rilevanza**

Nell'anno in esame, la buona collaborazione tra i Centri di raccolta e i trasportatori ha potuto proseguire senza intoppi e i miglioramenti economici ed ecologici nel sistema di raccolta e di trasporto lanciati a suo tempo sono stati messi in pratica senza modifiche. Con il costante aumento dei quantitativi per ogni ordine di ritiro presso i Centri di raccolta volontari, è stato dato un ulteriore contributo all'ottimizzazione dei trasporti sia sotto il profilo economico che ecologico.

**Una collaborazione che funziona bene**

INOBAT corrisponde, in base al concetto di raccolta e di trasporto approvato dall'Ufficio federale dell'ambiente, un indennizzo di trasporto commisurato alle quantità trasportate e al servizio offerto. Nell'anno in esame l'entità degli indennizzi è rimasta invariata, oscillando fra CHF 152.-- e CHF 605.-- per tonnellata. In questi tassi d'indennizzo sono comprese le componenti della distanza del trasporto e della durata del viaggio.

**Indennizzo di trasporto commisurato alle prestazioni**

Ai Centri di raccolta imposti e volontari è corrisposto su richiesta un indennizzo, commisurato al loro contributo economico, per i loro servizi logistici. Gli indennizzi dipendenti dai quantitativi affluiti ai Centri di raccolta sono oscillati, per ogni singola consegna a uno spedizioniere qualificato di INOBAT, fra CHF 120.-- e CHF 290.—per tonnellata, rimanendo quindi invariati.

**Indennizzo per i servizi logistici dei Centri di raccolta**

---

<sup>1)</sup> Le pile usate sono considerate rifiuti speciali, risp. merci pericolose, se il mix delle pile usate contiene litio. Il trasporto è conseguentemente assoggettato a disposizioni speciali.

## 5. Rapporto sull'attività degli organi

### 5.1 Assemblea generale

Nell'anno in esame hanno avuto luogo due assemblee generali (AG).

La 24<sup>a</sup> Assemblea generale ordinaria (AG) si è tenuta il 10 giugno 2016 presso la ATAG Organizzazioni Economiche a Berna.

**AG ordinaria 2016**

Le ditte-membri che hanno partecipato all'AG hanno approvato all'unanimità il Rapporto annuale e il Conto annuale 2015 e dato scarico all'Amministrazione.

**Atti di ordinaria amministrazione**

In conformità agli statuti, l'assemblea generale elegge i membri dell'Amministrazione e il Presidente, di volta in volta per un periodo di due anni.

**Elezioni per il rinnovo integrale**

Sia il Presidente che tutti i membri in carica dell'Amministrazione si sono messi a disposizione per la rielezione. La rielezione dell'intera Amministrazione e del Presidente è avvenuta all'unanimità. A pagina 33 trovate un prospetto dedicato ai membri dell'Amministrazione e al Presidente.

Il signor Peter Segura della Batrec ha poi informato sulle prime esperienze raccolte con i fusti in acciaio di nuova introduzione destinati alle pile al litio. Da aprile 2016 le pile al litio sono raccolte in speciali fusti in acciaio verificati UN. Le pile sono deposte nel fusto dopo essere state collocate in un inliner (sacco in plastica) rivestito di materiale ignifugo (vermiculite). I fusti sono disponibili nella versione da 50 l o da 212 l.

In considerazione del conferimento da parte della Confederazione della conduzione del mandato "Riscossione, amministrazione e utilizzo di una tassa di smaltimento anticipata sulle pile (TSA)" all'ATAG Organizzazioni Economiche SA, il 19 dicembre 2016 si è tenuta un'assemblea generale straordinaria. In occasione di questa AG straordinaria, i soci presenti della società cooperativa hanno approvato all'unanimità il cambiamento della denominazione da "INOBAT Organizzazione d'interesse per lo smaltimento delle pile" in "Beso Batterieentsorgungs-Selbsthilfeorganisation". Un cambiamento della denominazione si è reso necessario poiché il nome INOBAT, di proprietà della Confederazione, doveva essere scorporato dalla ragione sociale della società cooperativa. Cfr. anche esposizione nella Premessa a pagina 3.

**AG straordinaria 2016**

## 5.2 Amministrazione

Nel periodo in esame l'Amministrazione si è riunita due volte. Ha preparato le attività per l'Assemblea generale e si è occupata delle abituali attività amministrative.

**Un altro anno d'esercizio ricco di avvenimenti**

L'Amministrazione si è occupata in particolare delle seguenti attività aventi una specifica rilevanza finanziaria:

- conferma degli indennizzi per la raccolta e il trasporto per l'anno 2016;
- approvazione del budget 2016, comprendente le spese amministrative, di raccolta, di trasporto e di recupero come pure le spese per l'informazione del pubblico in conformità a quanto previsto dalle disposizioni contrattuali e dell'Ordinanza;
- preparazione della campagna di PR concorso App;
- studio sull'efficacia pubblicitaria di Battery-Man, che ha conseguito risultati molto buoni: il 94% delle persone facenti parte del gruppo target conosceva Battery-Man;
- vincita del premio Effie (bronzo) per la campagna Battery-Man;
- elaborazione di soluzioni per la nuova situazione che si avrà dall'1.1.2017:
  - atti preparatori al cambiamento della denominazione,
  - chiarimenti concernenti la possibilità di sciogliere la società cooperativa,
  - verifica della possibilità di un consorzio fra produttori e commercianti di pile ed elaborazione di proposte per l'impiego dei contributi riscossi volontariamente sulle pile (antecedentemente al regime obbligatorio).

## 5.3 Gruppi di lavoro

Per i Gruppi di lavoro "Comunicazione" e "Tariffario delle tasse e dei contributi" non si è reso necessario alcun incontro. Nel settore Comunicazione è stata attuata la pianificazione decisa da lungo tempo e il relativo rapporto è stato inoltrato direttamente all'Amministrazione. Anche le domande concernenti tasse e tariffe sono state trattate direttamente dall'Amministrazione.

**Attività dei Gruppi di lavoro**

## 5.4 Ufficio Segreteria

L'Ufficio Segreteria si è prevalentemente occupato delle abituali attività quotidiane, della collaborazione nelle organizzazioni, della preparazione delle riunioni e dei lavori che da queste derivano. Ha richiesto molto tempo, come già gli scorsi anni, l'ottenimento delle notifiche da parte delle aziende esentate dalla tassa e l'incasso dei relativi contributi. Anche la verifica dei dati d'importazione dell'Amministrazione federale delle dogane (Direzione generale delle dogane) ha richiesto un'ingente mole di lavoro. Con l'estensione dell'obbligo di notifica e dell'obbligo della tassa, sono state parecchie centinaia di migliaia gli sdoganamenti notificati a INOBAT.

**Sede principale INOBAT**

Nell'anno in esame un ulteriore punto saliente è stato rappresentato dai chiarimenti concernenti la nuova situazione. Dacché INOBAT, dall'1.1.2017, non sarà altro che un marchio, si è dovuto chiarire cosa ciò

significava per la società cooperativa Organizzazione d'interesse per lo smaltimento delle pile. Erano inoltre necessari svariati chiarimenti giuridici, la convocazione di un'assemblea generale straordinaria nonché la notificazione per il registro di commercio.

In primavera hanno inoltre potuto essere introdotti i nuovi contenitori per il trasporto delle pile al litio. Ciò ha richiesto l'approntamento di diverse informazioni. A prescindere dai nuovi contenitori per il litio, il Segretariato risponde correntemente a svariate domande, poste da coloro che si notificano, dai punti di raccolta, dai trasportatori e dai privati, concernenti il corretto trattamento delle pile al litio.

Sono rientrati nell'ambito pianificato i restanti lavori concernenti il settore dell'informazione al pubblico e l'elaborazione delle proposte di progetti e d'accompagnamento dei progetti. Hanno potuto essere regolarmente evasi anche i lavori di accompagnamento per la comunicazione, e in particolare per le PR.

Alla Batrec di Wimmis, alcuni specialisti sono competenti prevalentemente per lavori che rientrano specificamente nell'ambito di INOBAT. Queste persone assistono, per motivi tecnico-operativi, i trasportatori qualificati di INOBAT direttamente sul posto e forniscono loro la necessaria consulenza anche presso il domicilio delle aziende in caso di questioni inerenti all'ottimizzazione dei trasporti, degli annunci e delle notifiche. Nello stesso tempo sono anche responsabili dei compiti di controllo del trasporto e della gestione delle merci pericolose: nel frattempo sono in circolazione ben oltre 11'000 fusti di merci pericolose. L'introduzione dei nuovi contenitori per il trasporto di pile al litio ha generato ulteriori oneri.

**Lavori per la INOBAT presso la Batrec**

L'Associazione Swiss Recycling è una comunità d'interessi costituita da più organizzazioni di riciclaggio e che funge da associazione mantello. INOBAT è membro dell'Associazione ed è rappresentata nel Comitato dal Rappresentante del Direttore.

**Swiss Recycling**

Nel settore della comunicazione, le organizzazioni stanno conducendo una campagna basata sull'esposizione di cartelloni per la raccolta separata, nell'ambito della quale le organizzazioni partecipanti possono far uso anche di cartelloni individualizzati. L'Associazione opera attivamente nel campo dello sviluppo dei temi politici e giuridici, dell'ambiente e della raccolta separata di materiali riciclabili. Se finora le direttive di legge venivano trattate all'interno delle singole organizzazioni, oggi il lavoro è per la maggior parte assunto dall'Associazione. Un aspetto nuovo è anche l'allestimento delle documentazioni per le scuole per i cicli 1-3, in conformità a quanto previsto dal Piano di studi 21. Queste riguardano tutte le frazioni rappresentate nell'Associazione mantello e richiamano l'attenzione sull'importanza della raccolta separata. La totalità di questi lavori comporta un alleggerimento del carico di lavoro nelle singole organizzazioni e in caso di procedure di consultazione si ottiene anche un'altra ponderazione. L'Associazione promuove inoltre la raccolta separata con diverse attività di sensibilizzazione e con il check-up presso i Comuni e altri centri di raccolta privati e pubblici. Le singole organizzazioni possono anche ricorrere a servizi individuali offerti dall'Associazione.

## 6. Tassa di smaltimento anticipata e contributo per le spese di esecuzione

Determinante ai fini dell'entità della tassa è l'Ordinanza sull'ammontare della tassa di smaltimento anticipata per pile e accumulatori del Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e della comunicazione (DATEC). Nell'anno in esame, la tassa di smaltimento è rimasta invariata a CHF 3.20 per chilogrammo per quanto concerne pile portatili, minipile e pile industriali non contenenti piombo messe in circolazione per la prima volta in Svizzera. Per le altre pile (pile per autoveicoli, pile industriali contenenti piombo e sistemi ibridi), la tassa è compresa tra 50 centesimi e 2 franchi per chilogrammo.

**Ammontare invariato della tassa di smaltimento delle pile portatili e contributi per i compiti esecutivi per le pile esentate dalla tassa**

Nel 2015, nell'Allegato 2.15 della ORRPChim è stato stabilito che le aziende esentate dall'obbligo della tassa devono versare un contributo per le spese di esecuzione sulle pile esentate dalla tassa. Questo contributo è restato nell'anno in esame invariato tra i 10 e i 30 centesimi per pila (in funzione della grandezza delle pile), in cui per le pile più piccole si versa, in base al principio di causalità (chi inquina paga!), un contributo alle spese di esecuzione più elevato. Con questo contributo vengono finanziate le spese per l'attuazione dell'obbligo di notifica, le necessarie misure di comunicazione, i costi per la raccolta delle pile esentate dalla tassa finite erroneamente nel sistema INOBAT e i relativi costi di trasporto, selezione e smaltimento ecologico.

Nel 2012, le parti interessate (INOBAT, Batrec e UFAM) hanno potuto elaborare, in stretta collaborazione, un nuovo sistema di prezzi di trasformazione e regolarlo anche contrattualmente. In questo modo la regolamentazione degli indennizzi alla Batrec non necessita più di alcuna istruzione dell'UFAM. Questa regolamentazione consente ora una riduzione continuativa del prezzo di trasformazione. Nel 2013 e 2014 il prezzo di riciclaggio è stato di CHF 4'000.--/t, nel 2015 è di 3'750.--/t e a partire dal 2016 al Fondo tasse affluiranno CHF 3'520.--/t. La progressiva diminuzione del prezzo tra il 2012 e il 2016 sarà quindi del 20%. Se i quantitativi da riciclare rimarranno uguali, i risparmi a partire dal 2016, ammonteranno, rispetto al 2012, a circa CHF 2 milioni all'anno.

**Regolamentazione per il prezzo di trasformazione**

## 7. Commento sul Conto annuale

### 7.1 Premessa e contributo per le spese di esecuzione

Il Conto annuale 2016 si basa sul budget allestito secondo quanto previsto dalle vigenti Ordinanze (ORRPChim, Ordinanza sull'ammontare della tassa di smaltimento anticipata), sulle direttive emanate dall'Amministrazione di INOBAT e sul contratto tra INOBAT e la Confederazione svizzera, rappresentata dall'Ufficio federale dell'ambiente.

Oltre alla stesura di un budget dettagliato, dall'Amministrazione e dall'autorità di vigilanza sono impiegati strumenti per il controllo del budget che consentono una gestione dei costi coerente e trasparente.

Dal passaggio, intervenuto l'1.4.2001, dalla TSA su base volontaria a quella obbligatoria, INOBAT gestisce due conti separati per il Fondo (Fondo obbligatorio e Fondo preobbligatorio). Questa separazione assume particolare importanza nella misura in cui, nel quadro delle prescrizioni applicabili al regime obbligatorio, oltre alle destinazioni statutarie vi sono anche delle limitazioni concernenti l'impiego e l'utilizzo dei mezzi.

**Separazione tra fondo  
«Obbligatorio» e  
«Preobbligatorio»**

Le aziende esentate dall'obbligo della tassa non pagavano alcuna tassa stabilita per legge sulle pile immesse in commercio ma, conformemente alla ORRPChim, Allegato 2.15, un contributo per le spese di esecuzione dell'obbligo di notifica da parte dell'Ufficio di notifica incaricato dalla Confederazione e per altri costi causati dalle pile esentate dalla tassa nel sistema di regime obbligatorio della tassa.

**Contributo per le spese  
di esecuzione**

Per motivi di praticità e in particolare per fare in modo che i contributi corrispondano anche ai dati risultanti dalla verifica da parte di un ufficio di revisione conformemente alle disposizioni di legge, le entrate e le uscite di questi contributi sono gestite nel conto del Fondo di smaltimento di INOBAT. Ai fini di ottimizzare la trasparenza dei dati, nel 2016, dopo il 2014 e 2015, l'Amministrazione ha messo per la terza volta a budget separatamente le entrate e le uscite dei contributi in modo che queste voci possano essere esposte separatamente anche a partire dal Conto 2014. Qui di seguito viene esposto l'impiego dei contributi derivanti dalle pile esentate dalla tassa al di fuori del Conto del Fondo di smaltimento. Le entrate dei contributi derivanti dalle pile esentate dalla tassa sono state di CHF 210'187 (anno precedente 200'961). Le spese per l'esecuzione dell'obbligo di notifica e per la comunicazione sono state rispettivamente di CHF 49'292 e CHF 30'420 (anno precedente CHF 44'764 e CHF 29'820). Gli indennizzi per la raccolta ai Comuni si sono attestati a CHF 8'852 (anno precedente: CHF 12'004). Il risultato complessivo è di CHF 121'623 (anno precedente: CHF 114'373), che sarà corrisposto quale pagamento compensativo al fondo delle pile per apparecchi.

**Conto dei contributi per  
le spese di esecuzione**

2016	CHF
Entrate escl. IVA	210'187
./. spese per l'esecuzione dell'obbligo di notifica	49'292
./. spese per la comunicazione	30'420
./. indennizzi per la raccolta del piombo versati a organizzazioni di diritto pubblico / Comuni	8'852
./. pagamento compensativo a INOBAT per servizi forniti per pile al piombo nel mix di pile portatili	121'623
Saldo	0

I rappresentanti delle aziende esentate dalla tassa sono presenti negli Organi e nei Comitati di INOBAT. Viene così garantito un conteggio adeguato con il Fondo tasse.

## 7.2 Bilancio

Il bilancio al 31.12.2016 presenta complessivamente una disponibilità su un conto corrente bancario di CHF 8'384'121.39 (anno precedente: CHF 3'461'815.15), i mezzi del regime preobbligatorio, pari a CHF 121'948.67, e quelli del regime obbligatorio, pari a CHF 8'262'172.72, sono gestiti su conti separati presso due diversi istituti bancari. Il massiccio aumento della consistenza del conto corrente bancario è motivata dal fatto che, sulla base delle disposizioni per il nuovo periodo di mandato con inizio l'1.1.2017, la gran parte di tutti i titoli doveva essere alienata. Tali vendite hanno dovuto essere effettuate prima del 31.12.2016. La modifica figura di conseguenza nel bilancio. I depositi a termine e il conto di risparmio si attestavano, per la fine dell'anno in esame, a CHF 1'207'466.61 (anno precedente: CHF 1'048'421.11). Sotto la voce «Crediti derivanti da consegne e prestazioni» figurano con CHF 5'474'126.34 i pagamenti della TSA non ancora pervenuti relativi alle vendite nazionali; a questi si aggiungono i crediti a breve termine (imposta preventiva e crediti IVA) con CHF 12'800.55 (anno precedente CHF 78'783.95). Sotto la posizione "Ratei e risconti attivi" sono conteggiati i contributi TSA fatturati nel marzo 2017 per l'anno 2016 e gli interessi pro rata di CHF 2'071'545.10 (anno precedente CHF 2'186'310.46). La contabilizzazione dei contributi TSA sotto questa posizione è riconducibile al fatto che la fatturazione ha avuto luogo dopo il rendiconto IVA del 4° trimestre 2016. L'attivo circolante per il 2016 ammonta a CHF 17'150'059.99 (anno precedente CHF 11'293'170.67), che insieme agli investimenti finanziari di CHF 750'000.00 (anno precedente CHF 4'000'000) porta il totale degli attivi a CHF 17'900'059.99 (anno precedente CHF 15'293'17067).

### Attivi

Nei passivi, alla voce Debiti figurano le fatture ricevute da INOBAT ma non ancora pagate al giorno di chiusura. I ratei e risconti passivi, pari a CHF 3'227'653.64 (anno precedente CHF 3'319'154.09) comprendono i ratei e risconti per i contributi di riciclaggio sulle scorte di magazzino presso la Batrek AG e gli impegni verso diversi. Infine, con un aumento totale di CHF 2'240'134.88 (anno precedente: aumento

### Passivi

di CHF 11'211'399.59) e un nuovo saldo di CHF 11'211'399.59 (anno precedente: CHF 9'580'949.34), sono stati contabilizzati i Fondi di smaltimento, che comprendono quello derivante dal regime preobbligatorio di CHF 331'556.77 e quello nell'ambito del regime obbligatorio di CHF 13'119'977.70.

### 7.3 Conto del Fondo

Dai contributi TSA fatturati e dai contributi per pile industriali e pile per autoveicoli esentate dalla tassa sono affluiti complessivamente nell'anno in esame CHF 16'366'516.83, incl. i contributi dalle pile esentate dalla tassa (anno precedente CHF 15'816'680.21). Alle pile industriali e pile per autoveicoli esentate dalla tassa competono CHF 210'187.

**Le entrate della TSA sono rimaste uguali rispetto all'anno precedente**

Dalla vendita di contenitori per la raccolta e dal deposito per i contenitori adibiti al trasporto è derivato un ricavo pari a CHF 41'084.95.

Sotto la voce costi Raccolta e Trasporto sono contabilizzate anche tutte le spese d'acquisto dei contenitori per la raccolta e per il trasporto, dai Battery-Bag ai contenitori per merci pericolose. Tenuto conto di tutte le spese d'acquisto e degli indennizzi ai Centri di raccolta e ai trasportatori, il totale delle spese ammonta a CHF 1'752'769.78 (anno precedente CHF 1'448'663.35). I costi, più elevati rispetto all'anno precedente, sono insorti a seguito dell'acquisto dei contenitori al litio nonché del rimpiazzo dei contenitori in materia plastica verificati UN, i quali devono essere sostituiti ogni 5 anni.

**Aumento delle spese per la raccolta e il trasporto**

Le spese per il riciclaggio delle pile portatili, delle minipile e delle pile industriali usate e assoggettate alla tassa sono ammontate a CHF 9'868'997.75 (anno precedente CHF 10'430'369.85). Le minori spese sono principalmente riconducibili all'inferiore quantitativo di pile riciclate.

**Le spese per il riciclaggio sono leggermente inferiori**

Sotto il titolo di Attività d'informazione e progetti sono contabilizzate le attività di comunicazione 2016, i contributi finanziari ai progetti per la promozione della quota di ritorno e i contributi all'Associazione Swiss Recycling per sensibilizzare la popolazione sull'importanza della raccolta separata. Le uscite, più elevate rispetto all'anno precedente, hanno un nesso diretto con il maggiore impatto a livello di costi delle produzioni pubblicitarie e di un progetto di PR. Poiché i budget della Comunicazione vengono definiti con le agenzie pubblicitarie su uno specifico arco di tempo, non si può escludere che si verifichino questi tipi di differimenti dei costi delle prestazioni.

**Uscite più elevate per l'attività d'informazione**

Il sostegno specialistico per i Comuni e anche il co-finanziamento di contenitori per la raccolta grava sul Fondo tasse per CHF 166'011.10.



## Chiusura al 31 dicembre 2016

**BILANCIO**

	<b>31.12.2016 Totale</b>	<b>31.12.2016 Regime obbligatorio</b>	<b>31.12.2016 Regime pre- obbligatorio</b>	<b>31.12.2015 Totale</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
<b>ATTIVI</b>				
Mezzi liquidi				
<i>Conto corrente bancario</i>	8'384'121.39	8'262'172.72	121'948.67	3'461'815.15
<i>Depositi a scadenza / conto di risparmio</i>	1'207'466.61	1'000'695.01	206'771.60	1'048'421.11
Crediti derivanti da cosegne e prestazioni	5'474'126.34	5'474'126.34	0.00	4'517'840.00
Altri crediti a breve termine				
imposta preventiva	9'493.75	7'262.50	2'231.25	7'769.00
Crediti IVA	3'306.80	2'731.50	575.30	71'014.95
Ratei e risconti attivi	2'071'545.10	2'070'705.15	839.95	2'186'310.46
<i>Attivo circolante</i>	<i>17'150'059.99</i>	<i>16'817'693.22</i>	<i>332'366.77</i>	<i>11'293'170.67</i>
Investimenti finanziari	750'000.00	750'000.00	0.00	4'000'000.00
<i>Attivo immobilizzato</i>	<i>750'000.00</i>	<i>750'000.00</i>	<i>0.00</i>	<i>4'000'000.00</i>
<b>Totale ATTIVI</b>	<b>17'900'059.99</b>	<b>17'567'693.22</b>	<b>332'366.77</b>	15'293'170.67
<b>PASSIVI</b>				
Debiti derivanti da cosegne e prestazioni				
Debiti Batreco	64'283.85	64'283.85	0.00	46'490.40
Debiti diversi	1'156'588.03	1'155'778.03	810.00	716'126.59
Ratei e risconti passivi	3'227'653.64	3'227'653.64	0.00	3'319'154.09
<i>Debiti a breve termine</i>	<i>4'448'525.52</i>	<i>4'447'715.52</i>	<i>810.00</i>	<i>4'081'771.08</i>
Fondo di smaltimento 1.1	11'211'399.59	10'830'305.92	381'093.67	9'580'949.34
Incremento/Diminuzione	2'240'134.88	2'289'671.78	-49'536.90	1'630'450.25
Fondo di smaltimento 31.12.	13'451'534.47	13'119'977.70	331'556.77	11'211'399.59
<i>Capitale del Fondo</i>	<i>13'451'534.47</i>	<i>13'119'977.70</i>	<i>331'556.77</i>	<i>11'211'399.59</i>
<b>Totale PASSIVI</b>	<b>17'900'059.99</b>	<b>17'567'693.22</b>	<b>332'366.77</b>	15'293'170.67

## Chiusura al 31 dicembre 2016

CONTO DEL FONDO	2016	2016	2016	2015
	Totale	Regime obbligatorio	Regime pre-obbligatorio	Totale
	CHF	CHF	CHF	CHF
Contributi TSA	16'366'516.83	16'366'516.83	0.00	15'816'680.21
Contenitori per il trasporto	41'084.95	41'084.95	0.00	43'754.55
<b>Totale ENTRATE</b>	<b>16'407'601.78</b>	<b>16'407'601.78</b>	<b>0.00</b>	15'860'434.76
<b>USCITE</b>				
Raccolta e trasporto	1'752'769.78	1'752'769.78	0.00	1'448'663.35
Contributi per il recupero	9'868'997.74	9'868'997.74	0.00	10'430'369.85
Attività d'informazione e progetti	1'511'046.83	1'511'046.83	0.00	1'345'991.40
progetti comunali 2009/2010	166'011.10	166'011.10	0.00	84'817.75
Eccedenza uscite conto amministrazione	868'641.45	819'104.55	49'536.90	920'142.16
<b>Totale USCITE</b>	<b>14'167'466.90</b>	<b>14'117'930.00</b>	<b>49'536.90</b>	14'229'984.51
<b>Diminuzione del fondo</b>	<b>2'240'134.88</b>	<b>2'289'671.78</b>	<b>-49'536.90</b>	1'630'450.25

## 7.4 Allegato al Conto annuale 2015

### Azienda, forma giuridica e sede della società

La **Beso Batterieentsorgungs-Selbsthilfeorganisation Genossenschaft** (ex Inobat, società cooperativa) è una società cooperativa ai sensi degli art. 828 e seg. CO, con sede a Berna. Ha come scopo di assumere ed effettuare i compiti da trasferire ad un'organizzazione privata connessi con la riscossione, l'amministrazione e l'impiego dei proventi derivanti dalla tassa di smaltimento anticipata (TSA) per pile e accumulatori in conformità a quanto previsto nell'Allegato sulle pile dell'Ordinanza del Consiglio federale sulle sostanze pericolose per l'ambiente. La gestione dell'Ufficio Segreteria avviene tramite l'ATAG Organizzazioni Economiche SA (AWO), Berna. La stessa società cooperativa non ha assunto direttamente alcun collaboratore.

### Principi contabili e di valutazione

Il presente Conto annuale è stato allestito in conformità alle normative della legge svizzera, in particolare dell'articolo sulla contabilità commerciale e il rendiconto del Codice delle obbligazioni (art. dal 957 al 962 CO).

Le più importanti posizioni di chiusura sono iscritte in bilancio come segue:

#### Titoli

Come da contratto con l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), per l'investimento della liquidità eccedente sono ammesse obbligazioni in CHF di debitori svizzeri ed esteri che presentano un rating almeno pari ad A. L'iscrizione in bilancio delle obbligazioni è effettuata ai valori nominali.

## *Spiegazioni concernenti il Conto annuale*

### Crediti derivanti da consegne e prestazioni

Sotto la voce crediti derivanti da consegne e prestazioni figurano essenzialmente le fatture TSA sulle pile del 4° trimestre 2016, rispettivamente del 2° semestre 2016, che alla fine dell'anno d'esercizio risultano ancora esigibili. Nei crediti derivanti da consegne e prestazioni al 31.12.2016 figurano i crediti nei confronti di associati (soci della società cooperativa e organi) per un totale di CHF 3'775'839.94 (anno precedente: CHF 3'445'423.80).

### Ratei e risconti attivi

Nei ratei e risconti attivi figurano essenzialmente gli interessi pro rata sui titoli nonché i contributi TSA per l'anno 2016 non ancora fatturati.

### Investimenti finanziari

Nel portafoglio titoli al 31.12.2016, risp. 2015, sono riportati esclusivamente le obbligazioni in CHF di debitori svizzeri ed esteri.

	al 31.12.2015	al 31.12.2014
Titoli al valore nominale		
- con scadenza 2016 / 2015 (a breve termine)	0	0
- con scadenza dal 2017 / 2016 (a lungo termine)	750'000.00	4'000'000.00
Rettifica del valore	0	0
<b>Totale</b>	750'000.00	4'000'000.00
Corso di borsa (Valore di mercato)	750'000.00	4'168'750.00

Nel mese di dicembre 2016 è stata alienata gran parte dei titoli in portafoglio. È così stata realizzata una plusvalenza dell'ordine di CHF 136'288 lordi.

### Debiti derivanti da consegne e prestazioni

Nei debiti derivanti da consegne e prestazioni alla fine dell'anno d'esercizio figurano essenzialmente gli impegni verso Batrec derivanti dalle sue attività di riciclaggio, dagli indennizzi per il trasporto e la raccolta nonché dai servizi non ancora pagati per pubblicità e comunicazione per il corrispettivo anno d'esercizio. Nei debiti derivanti da consegne e prestazioni non è incluso alcun debito nei confronti di associati (soci della società cooperativa e organi).

### Ratei e risconti passivi

I ratei e risconti passivi includono sostanzialmente i costi di trasformazione per le pile esauste che a fine anno si trovavano immagazzinate presso il valorizzatore di pile Batrec e che non erano ancora state trattate nonché gli impegni connessi agli indennizzi di trasporto.

### Eventi sostanziali successivi al giorno determinante per il bilancio

Dal 1° gennaio 2017, le mansioni connesse alla riscossione, all'amministrazione e all'utilizzo di una tassa di smaltimento anticipata (TSA) per le pile e gli accumulatori non sono più assunte dalla Beso poiché tale compito è stato affidato dall'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) a un'altra organizzazione. Nell'ambito della rimessa delle mansioni all'organizzazione subentrante, la Beso dovrà trasferire a quest'ultima anche i mezzi del fondo "Obbligatorio" che, alla fine 2016, si attestavano a CHF 13'119'977.70.

Nella sua riunione del 10 aprile 2017, l'Amministrazione ha deciso di proporre ai soci, in occasione dell'assemblea generale dell'8 maggio 2017, la liquidazione della Beso. In considerazione dei mezzi rimanenti, nulla osta a una regolare liquidazione della società cooperativa.

## **8. Allegato**

### **8.1 Elenco dei membri al 31.12.2016**

Al 31.12.2016 fanno parte di INOBAT le seguenti 121 ditte \*):

Accuswiss, 4410 Liestal  
Alere GmbH, 8820 Wädenswil  
Amsler Spielwaren AG, 4325 Schupfart  
Antenen Ernest SA, 2500 Biel  
ATB Systeme AG, 6018 Buttisholz  
Balthasar & Co, 6280 Hochdorf  
Banner Batterien Schweiz AG, 5746 Walterswil  
Biketec AG, 4950 Huttwil  
Bonex GmbH, 2540 Grenchen  
Bosch Robert AG, 8112 Otelfingen  
Buholzer Batterien, 6010 Kriens  
Chaillet & Saltz SA, 1212 Grand-Lancy  
Control AG, 6331 Hünenberg  
Coop, 4612 Wangen b. Olten  
Cornelia Versand GmbH, 9015 St. Gallen  
Strongbox Data Solutions GmbH (by RENE AG), D-87745 Eppishausen  
Danfoss AG (bei RENE AG), 4402 Frenkendorf  
Debrunner Acifer AG, 7302 Landquart  
Dirim AG, 9213 Hauptwil  
Dyson SA, 8005 Zürich  
Easy Safe, 8545 Rickenbach  
Elektro-Material AG, 8005 Zürich  
Energizer SA, 8902 Urdorf  
FAIE-Versand Schweiz GmbH, 3432 Lützelflüh  
Farnell AG, c/o Centralis Switzerland GmbH, 6300 Zug  
Fielmann AG, Basel  
Fujifilm (Switzerland) AG, 8157 Dielsdorf  
GABA Schweiz AG, 4106 Therwil  
GE Intelligent Platforms GmbH & Co. KG, D-86150 Augsburg

\*) L'affiliazione all'organizzazione di diritto privato INOBAT è volontaria e gratuita. Circa il 60% di tutte le ditte assoggettate all'obbligo di notifica e all'obbligo della tassa hanno optato per un'affiliazione presso INOBAT, da cui ricevono dettagliate informazioni sulla sua attività.

Hach Lange GmbH, 9424 Rheineck  
HAMA Technics AG, 8117 Fällanden  
Haus & Hof AG, 3367 Thörigen  
Heiniger AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Hilti (Schweiz) AG, 8134 Adliswil / Zürich  
Hostettler AG, 6210 Sursee  
Husqvarna Schweiz AG, 5506 Mägenwil  
IGEZ Interessengemeinschaft Elektro-Zaun, 6275 Ballwil  
Ineltro AG, 8105 Regensdorf  
Innomatec GmbH, 5608 Stetten  
INNOVESTA AG, 5352 Rekingen  
Intercycle, Stephan Küng, 6210 Sursee  
Intervelo Ets., FL-9491 Ruggell  
ITW Befestigungssystem Alpen GmbH, Biel-Benken  
Jauch Quartz GmbH, 4435 Niederdorf  
Johnson Control Batteries AG, 8105 Regensdorf  
JPW (Tool) AG, Fällanden  
Julamp GmbH, 6017 Ruswil  
Jumbo-Markt AG, 8305 Dietlikon  
JYSK GmbH, D- 24976 Handewitt  
Kärcher AG, 8108 Dällikon  
Kaspar Moos AG, Luzern  
KIND Hörzentralen, 6004 Luzern  
Knürr AG, 8117 Fällanden  
LANDI Schweiz AG, 3293 Dotzigen  
Leclanché S.A., 1400 Yverdon-les-Bains  
Led Lenser Swiss GmbH, 5430 Wettingen  
Ledvance AG, 8401 Winterthur  
Levo-Batterien AG, 4457 Diegten  
LIDL Schweiz GmbH, 8570 Weinfelden  
Limex Handels GmbH, 8716 Schmerikon  
LUMINANCE Sàrl, 1219 Le Lignon  
Marchon S.A., 1701 Fribourg  
Marty Systemtechnik AG, 8212 Neuhausen  
Metabo (Schweiz) AG, 8957 Spreitenbach  
MIBAG AG, 8833 Samstagern  
Migros-Genossenschafts-Bund, 8031 Zürich  
Minibar Enterprises AG, 6340 Baar  
Monacor (Schweiz) AG, 6343 Rotkreuz  
Montagetechnik BERNER AG, 4153 Reinach  
Nikon AG, 8132 Egg  
Nissen AG Schweiz, 3004 Bern  
Niwotron AG, 5612 Villmergen  
Novitronic AG, 8050 Zürich  
OFRAG Vertriebsgesellschaft, 5242 Lupfig

Olympus Schweiz AG, 8604 Volketswil  
Opitec (Schweiz) AG, 1707 Freiburg  
Otoplastic AG, 9001 St. Gallen  
Outdoors Direct AG, 8304 Wallisellen  
Panasonic Schweiz, 6343 Rotkreuz  
Philips AG Consumer Lifestyle, 8027 Zürich  
POLYCOM (Netherlands) BV, 1043 Amsterdam NL  
Prillinger GmbH, A-4600 Wels  
Procter & Gamble AG, 1213 Petit-Lancy  
proXplus AG, 4658 Däniken  
Reckitt Benckiser (Switzerland) AG, 8304 Wallisellen  
Renata AG, 4452 Itingen  
Revotool AG, 3661 Uetendorf  
Rovagro SA, 1377 Oulens-Echallens  
Sahli AG, 8934 Knonau  
Sander Elektronik AG, 5314 Kleindöttingen  
Säntis J. Göldi AG, 9464 Rüthi SG  
Segessenmann AG, 4912 Aarwangen  
Semi Electronic AG, 4126 Bettingen  
Sistech AG, 8608 Bubikon  
Sivantos AG, 8134 Adliswil  
Softsourcing AG, 4052 Basel  
Sony Europe Ltd. Weybridge, SA, 8952 Schlieren  
Spectrum Brands Schweiz GmbH, 8306 Brüttsellen  
SUVEMA AG, 4562 Biberist  
SWISS LIFT ELECTRONIC AG, 8451 Kleinandelfingen  
Swiss Retail Federation, 3000 Bern 7  
T. + M. Models, Schär + Ackermann, 5210 Windisch  
Tegro AG, 8603 Schwerzenbach  
Tekno Parts, 2563 Ipsach  
Telion AG, 8952 Schlieren  
Thinkstep Compliance Limited, GB Corsham/Wiltshire  
Tobler Electronic AG, 8617 Mönchaltorf  
Toys"R"US AG, 8305 Dietlikon  
Tschudin & Schneider, Inhaber M. Bruhin AG, 8001 Zürich  
Unilever Schweiz GmbH, 8240 Thayngen  
Vital Energie AG, 8411 Winterthur  
Volg Konsumwaren AG, 8401 Winterthur  
Wahl Distribution AG, 9472 Grabs  
XELARIS AG, 8570 Weinfelden  
Zollinger Sport AG, 5306 Tegerfelden

## 8.2 Composizione dell'Amministrazione

	Nominato/a fino alla:	
Johannes Märki chemin du Mont-Blanc, 7 1290 Chavannes-des-Bois	AG 2018	<b>Presidente</b>
Tobias Schümperli Spectrum Brands Schweiz GmbH Zürcherstrasse 310 8306 Brüttisellen	AG 2018	<b>Vicepresidente</b>
Andreas Burgener auto-schweiz Postfach 47 3000 Bern 22	AG 2018	<b>Membro</b>
Bruno Cabernard Coop Postfach 2550 4002 Basel	AG 2018	
Dagmar Jenni Swiss Retail Federation Postfach 3000 Bern 7	AG 2018	
Franz Lindauer Novitronic AG Thurgauerstrasse 74 8050 Zürich	AG 2018	
Otto Mandl Telion AG Postfach 8010 Zürich	AG 2018	
Heidi Oswald Migros-Genossenschaftsbund Postfach 1766 8031 Zürich	AG 2018	



### 8.3 Ufficio Segreteria

ATAG Organizzazioni Economiche SA  
Eigerplatz 2  
3007 Berna

Tel. 031 380 79 61  
Fax 031 380 79 43  
[inobat@awo.ch](mailto:inobat@awo.ch) / [www.inobat.ch](http://www.inobat.ch) / [www.awo.ch](http://www.awo.ch)

Recapito postale:  
INOBAT  
ATAG Organizzazioni Economiche SA  
Casella postale 1023  
3000 Berna 14

Direttrice:

Karin Jordi

[karin.jordi@awo.ch](mailto:karin.jordi@awo.ch)

Rappresentante del Direttore:

Max Zulliger

[max.zulliger@awo.ch](mailto:max.zulliger@awo.ch)

Segretariato / Notifiche:

Sandra Langone / Ann Büchel-Hurban

[sandra.langone@awo.ch/ann.buechel@awo.ch](mailto:sandra.langone@awo.ch/ann.buechel@awo.ch)

Contabilità:

Sandra Bürki

[sandra.buerki@awo.ch](mailto:sandra.buerki@awo.ch)

Controlling:

Peter Gasser

[peter.gasser@awo.ch](mailto:peter.gasser@awo.ch)

Progetto per i Comuni (Svizzera tedesca):

Walter Weyermann

Progetto per i Comuni (Svizzera occidentale):

Jasmine Voide

Competente per INOBAT presso Batrec:

Peter Segura

### 8.4 Ufficio di revisione

Blaser Treuhand AG  
Jürg Zahler  
Schwarzenburgstrasse 265  
3098 Köniz

Tel. 031 372 11 11

## **8.5 Autorità di vigilanza**

Ufficio federale dell'ambiente, UFAM  
3003 Berna

Rita Barros  
Tel. 058 464 21 75

Dr. Bernhard Hammer  
Tel. 058 462 93 07